



Depth curves, Soundings in meters
 Chiều sâu các đường, Đo sâu mét nước

Sunken rocks
 Đá chìm dưới nước

Isobath lines
 Đường đẳng sâu

Rocks near beach
 Đá gần bãi biển

Limit of danger submarine reef
 Giới hạn nguy hiểm: Bãi ngầm

Wreck: Sunk
 ซาก đắm: Chìm

Sea wall or revetment
 Bức chắn nước biển hay bờ đê

Heart or pier
 Cầu trụ hay cọc biển

HYDROGRAPHIC DATUM
 APPROXIMATE LEVEL OF LOWEST LOW WATER
 MẶT NƯỚC CHUẨN
 MỨC PHÒNG CHỐNG CỦA MẶT NƯỚC BỜNG SẬP

LEGEND - CHỮ TỰ
 MAP INFORMATION AS OF 1969
 BẢN ĐỒ TỈNH NĂM 1969

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width. Trên bản đồ này một LỐI XE ĐI ĐƯỢC CŨI NHƯNG CHỈ NHỎ HƠN 2.4 mét

Dense forest or jungle indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally impassable on foot. Clear forest indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally passable on foot. Vegetation classified by office identification from aerial photography. Rừng rậm rừng kín có độ che phủ hơn 25% là rừng kín nguyên sinh có độ che phủ dưới rừng không thể đi được. Rừng thưa rừng kín có độ che phủ từ 25% đến 75% là rừng thưa nguyên sinh có độ che phủ dưới rừng không thể đi được. Rừng thưa rừng thưa có độ che phủ từ 25% đến 75% là rừng thưa nguyên sinh có độ che phủ dưới rừng không thể đi được. Rừng thưa rừng thưa có độ che phủ từ 25% đến 75% là rừng thưa nguyên sinh có độ che phủ dưới rừng không thể đi được.

WHEN REFERRING TO POPULATED PLACE NAMES, INCLUDE UTM GRID COORDINATES
 THE NUMBER IN PARENTHESES FOLLOWING A POPULATED PLACE NAME INDICATES MORE THAN ONE PLACE IS SO NAMED WITHIN THE MAP SHEET AREA

ROADS - ĐƯỜNG XÁ	3 LAYERS LỚP XE ĐỒ	1 LAYER LỚP XE ĐỒ	1 LAYER LỚP XE ĐỒ	1 LAYER LỚP XE ĐỒ
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide	Đường nhựa, có hai hay nhiều làn xe đi	All weather, loose or light surface, one lane wide	Đường nhựa, có một làn xe đi	All weather, loose or light surface, one lane wide
Đường nhựa, có hai hay nhiều làn xe đi	Đường nhựa, có một làn xe đi	Đường nhựa, có một làn xe đi	Đường nhựa, có một làn xe đi	Đường nhựa, có một làn xe đi
Normal grade, double track	Loại đường thường, hai đường	Normal grade, single track	Loại đường thường, một đường	Normal grade, single track
Loại đường thường, hai đường	Loại đường thường, một đường	Loại đường thường, một đường	Loại đường thường, một đường	Loại đường thường, một đường
Airfield - Đường cất cánh	Sân bay	Water - Nước	Chợ	Chợ
Loại đường cất cánh	Sân bay	Chợ	Chợ	Chợ

Scale Tỷ lệ 1:50,000
 0 1000 2000 3000 4000 Meters
 0 1000 2000 3000 4000 Yards
 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL—20 METERS
 SUPPLEMENTARY CONTOURS—10 METERS

KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO ĐỘ: 20 MÉT
 CÁC VÒNG CAO ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

SPHEROID - 1,000 METER UTM ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
 EVEREST
 UTM TÙNG 1.000 MÉT: KHU HÌNH THỜI 48

PROJECTION - TRANSVERSE MERCATOR
 BÌNH DIỆN CHỮ U

VERTICAL DATUM - APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
 MẶT BIÊN TRUNG BÌNH PHÒNG CƯỜNG

HORIZONTAL DATUM - INDIAN DATUM
 HỆ THỐNG TRẠC CẦU CHUẨN

PREPARED BY: U.S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND (TPC)
 NAMES BY: NGS, VIETNAM
 CONTROL BY: NGS, VIETNAM
 COASTAL HYDROGRAPHY FROM: NAVOCOAL CHARTS
 Republished by: NIMA 04-92

USERS SHOULD REFER TO CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA OPERATIONAL HELP DESK:
 1-800-455-8898; COMMERCIAL 314-263-4884; OR WRITE TO: DIRECTOR, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, ATTN: ES, MAIL STOP L-89, 4800 SANDHURST ROAD, BETHESDA, MD 20815-5002

GLOSSARY - CỜ TỰ

An	village
Chợ	market
Cửa	estuary
Đèo	mountain
Hồ	lake
Khe	stream
Làng	settlement
Núi	hill
Phường	village
Sông	river, stream
Thôn	settlement, village
X. Xóm	village

ELEVATION GUIDE
 CHỈ DẪN CAO ĐỘ

BOUNDARIES
 NHỮNG ĐỊA GIỚI

ADJOINING SHEETS
 BẢNG RÁP ĐỊA ĐỒ

GRID CONVERSION
 FOR CENTER OF SHEET
 HỒ TỰ ĐƯƠNG KẾ Ở VUÔNG
 TÂM ĐỒ TRUNG TÂM BẢN ĐỒ
 037 11 MILLS, 00

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE

QUẢNG TRỊ, VIETNAM

